VIZ SELECT COMICS

$2.95 USA/$4.00 CAN

Ranma ½™

Story and Art by
RUMIKO TAKAHASHI
English Adaptation by
GERARD JONES

PARTE 12:
LA GUERRA DE LAS SANDIAS

Traducción:
MERALHEAD

AHORA DONDE ESTA ESA VIEJA DECREPITA ?

BOY

Nos traslada-mos a la playa por el verano!

Cafe el Gato

A LA PLAYA... POR LA SALUD DE RANMA!

YAAY!

CONQUE ESCAPANDO DE MI, EH?

BOY

CUANDO LA ENCUENTRE ME LAS VA A PAGAR TOD...

.....

BOING.

OYE, VIEJA DECREPITA !

AH, NOVIO !

TORF !

TATATATATATATA

ME VAS A DAR ESA PILDORA FENIX O NO ?!

BOY

OH, OLVIDA ESO, NOVIO !

NO TE GUSTARIA COMPETIR EN ESO ?

HUH? QUE?

CORTA SANDIAS CON ARTES MARCIALES

ES UNA CARRERA! ES UN ARTE! ES UNA GUERRA!

CORTA SANDIAS... CON ARTES MARCIALES ?!

QUE ES ESO ?

LAS REGLAS SON SIMPLES...

LOS COMPETIDORES CORREN MIENTRAS TRATAN DE CORTAR LAS SANDIAS DE SUS RIVALES.

EL PRIMERO QUE LLEGUE A LA META CON SU SANDIA INTACTA GANA LA CARRERA!

META

PERO QUE ESTU-PIDEZ!

HMPH

FEH

BAH

Y EL PREMIO PARA EL GANADOR ES...

...LA SEÑORITA SHAMPOO !

PILDORA FENIX

LA... LA PILDORA !

BOY

SI TU QUIERES ESA PILDORA, TENDRAS QUE GANAR LA CARRERA!

JE. Y YO CASI PENSE QUE ERAS LISTA!

BOY

KRAK

A DONDE SE FUE RANMA ?

VAMOS A PARTICIPAR EN ESA CARRERA DE CORTAR SANDIAS!

ESCUCHE QUE EL PRIMER PREMIO ES UNA PRECIOSIDAD!

COMIDA
BEBIDAS
DUCHAS
HOUSE

SHOO SHOO

YAY YAY

PELEARAS POR MI, SI, RANMA?

YO TAN FELIZ !

GLOMP

NO, NO, NO!

.....

oBOo

EN SUS MARCAS!

LISTOS!

FUERA!

BANNNNG

FUERA DE MI CAMINO!

BOY

SWOK

SWOK

SWOK

KAAN

WHAP

OYE !

ASI QUE, TU TAMBIEN QUIERES JUGAR VIEJA DECREPITA ?!

TAK TAK TAK TAK

NO PIENSES MAL DE ESTO.

SOLO ESTABA PENSANDO EN LOS DIAS QUE ERA UNA CHICA JUGANDO EN LA PLAYA.

SHAIK SHAIK

BOY

HACE CUANTOS SIGLOS FUE ESO ?!

BOOOM

RANMA, COMO PUDISTE ?!

TU ESTAS COMPRO-METIDO CON AKANE!

COMO PUEDE ESTAR TRATANDO DE GANARTE A SHAMPOO ?!

ESPERA UN MINUTO !

NO IMPORTA PAPA !

NO ME PUEDE IMPORTAR MENOS SI RANMA QUIERE A SHAMPOO!

POR LA FORMA EN QUE ACTUA UNO NO PODRIA SABERLO.

VAMOS AKANE, VAMOS!

SHWOK SHWOK SHWOK

SOLO QUEDAN CUATRO !

TAK TAK

LA CHICA DE LA TRENZA, EL HOMBRE DEL BIGOTE, EL PANDA...

...Y LA MOMIA VIVIENTE !

BOP

A QUIEN LE LLAMAS MOMIA ?!

ESPEREN! AHORA HAY UNO MAS!

LA CHICA DEL CABELLO CORTO ESTA TOMANDO LA DELANTERA!

DA DA DA DA

HOORAY

NADIE PASARME... EXCEPTO RANMA !

QUE ES ESTO ?!

EL PREMIO SE UNE A LA PELEA!

LO SIENTO PERO... TE EQUIVOCAS!

SHA

SHWOK

BOY

LAS NIÑAS NO DEBERIAN JUGAR CON ESPADAS!

NO SEAS TAN ARRO-GANTE!!

BONK

HACIA DONDE CREES QUE ESTA TU LEALTAD JOVENCITO?!

DOOM

AKANE O SHAMPOO...
A LA QUE QUIERAS REALMENTE... BESALA!
EH ?!
AHORA ESTA CARRERA HA TOMADO...
BZZ BZZ BZZ
...UN VERDADERO GIRO INESPERADO.
CUAL DE ESTAS DOS CHICAS...
...RECIBIRA EL BESO ?

SI TU NO BESAR-ME....

TU NO TENER PILDORA!

TU QUERER SER UNA MUJER PARA SIEMPRE ?

.....

WHP

BOY

BA-BUMP

TUM TUM TUM

E-ESPERA UN S-SEGUNDO, RANMA !

TU...

TU...

TU IDIOTA! HAY GENTE OBSERVANDO!

Y AMBAS SOMOS CHICAS!

.....

METETE EN TUS PROPIOS ASUNTOS !

SHWOK

ERA UN CHISTE !

MUERE!

WHAP

AHORA QUE ?!

OYE !

WHOOP

PER-FECTO !

LA LINEA DE META !

MET

TU CREISTE QUE IBA A SER FACIL ?

VISH

YAY!

MET

TUFF

ATA

NO TE DEJARE PASAR HASTA QUE PROMETAS...

...QUE ESCOJERAS A SHAMPOO!

VIEJA DECREPITA..

ES HORA DE ARREGLAR CUENTAS!

BOY

CONTINUARA

VIZ SELECT COMICS

$2.75 USA/$3.75 CAN

Ranma 1/2™

PART THREE

Story and Art by
RUMIKO TAKAHASHI

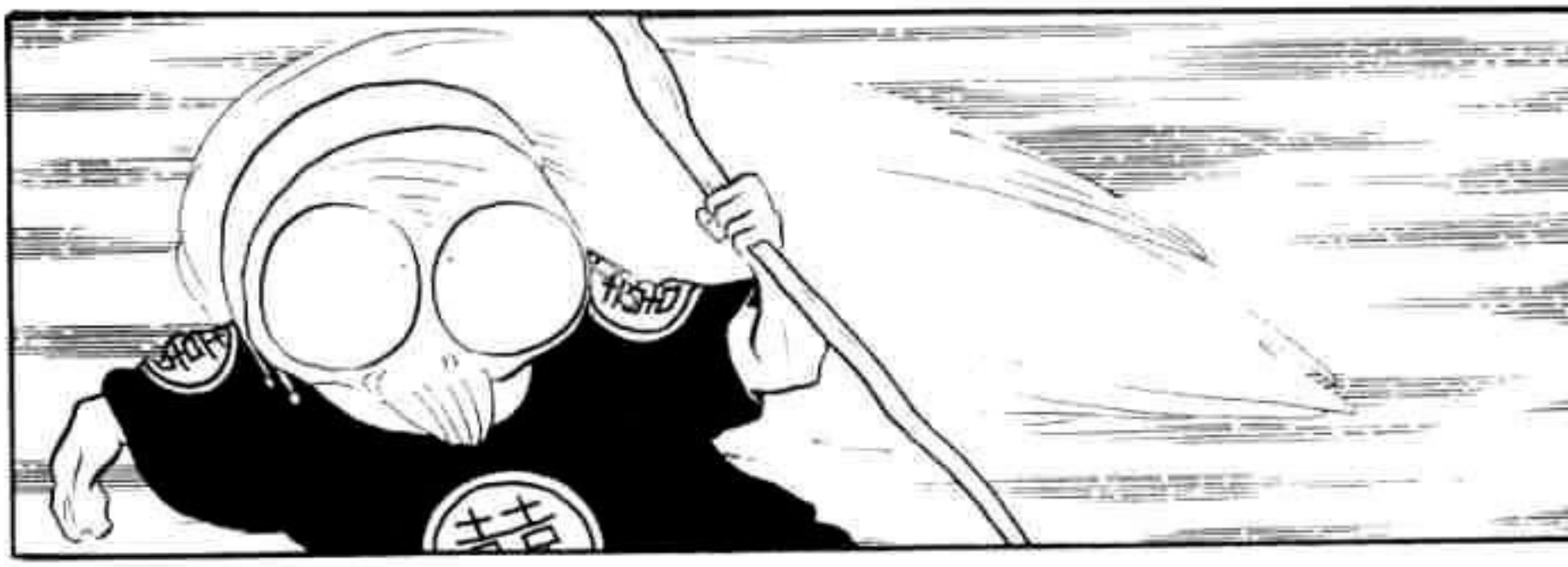
English Adaptation by
GERARD JONES

DOJO TENDO FANSUB

DOJO TENDO
FANSUB

PARTE 13:

COMBATE NAVAL



OM OM OM OM
AQUI VOY, VIEJA DECREPITA!
BOY
OOOO!
OOOO!
CHAKKA CHAKKA CHAKKA
META
LA CARRERA DE CORTA SANDIAS CON ARTES MARCIALES HA LLEGADO A UNA BATALLA EN LA LINEA DE META!
LA PRIMERA CUYA SANDIA SEA CORTADA SERA LA PERDEDORA!

SOLACH
OHHH
AMBAS PARTICIPANTES ESTAN ELIMI-NADAS!
OH, DIOS!
NO PUEDE SER! ES UN EMPATE!

QUE ES ESTO?! AMBAS TODAVIA SIGUEN PELEANDO!

CHAKKAKAKA CHAKKAKA

NO PUEDO CREERLO! TU CORTASTE MI SANDIA !

DESDE CUANDO ERES TAN BUENO?

TE DEBO MUCHO POR TODO EL ENTRENAMIENTO QUE ME HICISTE PASAR...

CHAKKA

...ASI QUE DEJAME PAGARTE EL FAVOR !

WHAK

OHHH!

JE JE JE JE. QUE PASA, VIEJA DECREPITA?

ERES DEMASIADO LENTA.

WHP WHP WHP

TONG

BOY

JAB

RRK

LA EDAD FINAL-MENTE TE ESTA ALCAN-ZANDO?

ESTO ES... RARO.

EL NO DEBERIA PODER DERROTAR A ESA ANCIANA TAN FACILMENTE.

PROMETEME VIEJA DECREPITA...

SI YO GANO...

BOY

ME DARAS LA PILDORA FENIX QUE ME PER-MITIRA VOLVER A SER UN HOMBRE.

TRATO HECHO ?

ACASO TENGO OTRA ELECCION ?

SIN EMBARGO... SI YO GANO... TE CONVERTIRAS EN EL NOVIO DE SHAMPOO!

ES UN TRATO ?

huf huf

SEGURO, YO ME CONVERTIRE EN SU NOVIO! JA JA! ME CONVERTIRE EN LO QUE QUIERAS!

RANMA, NO !

OH, YO TAN FELIZ !

BOY

SOLO RECUERDA...

J

E

UN TRATO ES UN TRATO!

WHOP

EH ?!

LA... LA ANCIANA! ELLA... ELLA...
ELLA RECUPERO SU JUVEN-TUD EN UN SANTIAMEN
!
UNGH!
WHOMP
HYAH!
Y RANMA TIENE LA ESTUPIDEZ DE LA JUVENTUD!
ELLA TIENE SABIDURIA DE LA EDAD!
ENTONCES! ELLA SOLO ESTABA PRETENDIENDO SER DERROTADA!
CALLATE!
CREO QUE YA ENTENDIO TU PUNTO AKANE.
TONTO TONTO TONTO TONTO TONTO TONTO TONTO TONTO TONTO TONTO TONTO TONTO TONTO!
BOY

SOLO TENGO QUE GANAR!

WHOOSH

YO CREO QUE PUEDES DERRO-TARME...

BOING

...DE AQUI A CIEN AÑOS!

FSSHHH

GUAA!

VUBOOM

TU VIEJA MOMIA PATEA-ARENA!

SHK

POR AQUI.

CHOK

AUGH!

SPLASH

YA QUE ESTAMOS EN EL OCEANO...

DEJAME MOSTRARTE UN DIVERTIDO TRUCO DE AGUA!

PLORSH

VRRRRR

GRUH HUH

BLUP

PERO MIREN !
YAA
UNA FUENTE DE AGUA!
ADENTRO !
WHRRRR
TREE RIINDREES ?
KAK KAK
AURN NROO !
SHOOOOOM
META

OH, NO!!

UN CANDADO AL CUELLO! ESTO ES EL FIN!

RANMA, RINDETE !

SI EL PIERDE ESTO. YO LO MATARE!

NKH

SHNAP

BOY

HEY YAAA!

OH !

BLOOSH

TAP

SHHHHH

YAY!

ELLA ESTA CAMI-NANDO EN EL AGUA !

IMPOSIBLE !

SI NADIE PUEDE HACERLO, ESA ANCIANA PUEDE!

PARA UN VERDADERO MAESTRO DE ARTES MARCIALES...

...ES POSIBLE ENCONTRAR UN PUNTO DE EQUILIBRIO INCLUSO EN UNA PEQUEÑA RAMITA QUE ESTA FLOTANDO EN EL AGUA!

PLOP

ES UN TIBURON!

LO ES, NO ES CIERTO ?

ESO ES TRAMPA !

NO ES TRAMPA !

WHISHHHH

FEH!

YO USO ESTE TIBURON SOLO COMO EQUILIBRIO!

AHORA... EL... PUÑO DEL TIBURON !

HUKK!

SPOON

ELLA GOLPEO EL AGUA... Y LE DIO FORMA DE TIBURON!

NADIE PUEDE HABER SOBRE-VIVIDO A ESE IMPACTO!

SHOOOM
TOMA ESTO !
UN GOLPE MAS !
FSHHH
GLUB
DETENTE !!
LO MATARAN !
NO !!

PLOSH

RANMA !

YA VOY !

.....

SHHH

TU SABES SI AKANE APRENDIO A NADAR ?

ESTAS BROMEANDO? ESA CHICA ES UN PESO MUERTO.

GLUB?

PLISH PLISH

GRBL! GRBL!

FIPFIPFIPFIP

HAK HAK KAF KAF KAF

PLOP

EN QUE DEMONIOS ESTABAS PENSANDO ?!

PLASH

P-PERO TU-- HAK HAK HAK HAK!

TSK. TSK. ALGUNA POBRE CHICA SE HA ENTRO-METIDO, MUY MAL...

SSHHH

TENDRE QUE DESHACERME DE ELLA!

TUM TUM TUM

OIK!

PARTE 14:

GATITO DEL MAR

AAR RGH!
GLRBL URBL
MWAAAAA
NO, NO, NO! CARGANDO CON AKANE MAS...
JUEGO SE ACABO!

EEEE!
UNGH!
POOOM
PUÑO DEL TIBURON!
SHRR
CUIDADO!
QUE!
FAP

RANMA, REALMENTE SER HORA DE RENDIRSE.

TU NO PODER DERROTAR A BISABUELA.

ELLA TIENE RAZON !

ADMITE TU DERROTA Y CONVIERTETE EN EL NOVIO DE SHAMPOO!

SPLASH

YO PUEDO GANAR.

BOY

SI TU ESTAS A MI LADO SHAMPOO,.. YO PUEDO DERROTAR A QUIEN SEA!

TU ME AYUDARAS, NO ES CIERTO?

HUH? HUH?

NO ES CIERTO?

NO ES CIERTO?

NO ES CIERTO?

TU REALMENTE NECESITARME, RANMA ?

SUSPIRO

SOLAMENTE PUEDES SER TU!

RANMA !

Y SUPONGO QUE YO SOLO ME METERIA EN EL CAMINO !

BUENO, ME ALEGRA VER QUE ESTAS DE ACUERDO !

PROMETEME SHAMPOO... NO IMPORTA QUE PASE, TU NO ME SOLTARAS!

OOO, YO PROMETER !

NO TENIAS QUE GOLPEARLE TAN FUERTE!

CINCH

ALLA VOY VIEJA DECREPITA !

...SOLO PORQUE ARRASTRASTE A SHAMPOO CONTIGO!

HMPH. NO CREAS QUE SERE FACIL CONTIGO...

SHOOM

SHOOM

PLORSH

MUY BIEN, DE ACUERDO, ASI QUE SOY UN PESO MUERTO EN EL AGUA!

PERO QUE HAY DE SHAMPOO? CUANDO ELLA ENTRA AL AGUA SE CONVIERTE EN...

OH!

MLLEOW!?

BLUB BLUB

RANMA !

EL VA RECURRIR AL PUÑO DEL GATO!

"PUÑO DEL GATO"?

LA INVENCIBLE TECNICA DE CONVERTIRSE EN GATO-- Y PELEAR CON UNA FEROCIDAD GATUNA!

EL TODAVIA PUEDE GANAR ESTO!

FSHHHH

VAMOS NOVIO, CUAL ES EL PROBLEMA ?

PLASH PLASH

MYEW MYEW

WAAAA!

WAAAA!

PLASH PLASH

MYEW MYEW

FSHHHHH

"INVENCIBLE TECNICA," EH?

.....

WAAAA!

BLASH BLASH BLASH

MYEW MYEW

PODRIAS POR FAVOR...

...APURARTE Y CAMBIAR DE UNA VEZ! ESTO ES VERGON-ZOSO!

SQUISH

WAAA!

MYEW?

AKANE!

TU SABES QUE RANMA LE TIENE MIEDO A LOS GATOS! QUE ES LO QUE TE PASA?

EH?

MEEEE-OW!

QUE ES LO QUE LE PASA A ELLA?

MRRROWR!

FFFT!

AH!

ESA POSICION! PODRIA SER...?

YOWWWLL

SPROING

PUÑO DEL TIBURON !

POOM

ROWR! ROWR! ROWR!

WHAP WHAP WHAP

SPOSHH

ASOM-BROSO!

EL AGUA SE ESTA CORTANDO COMO SI FUERA VIRUTAS DE MADERA!

SHHHAP

YOWR YOWR

BLAST BLAST

ESHHH

SSHHHHHHH

QUE... QUE SILENCIO!

QUE FUE LO QUE PASO ALLI?

BLOOM
YAA!

GULP

RRRRR
OHHH!
RANMA!
ES SUFICIENTE!
RAKRAKRAKRAK
MWOWR!
YEEE!
EEYAA
CUIDADO! ELLA ES PELIGROSA!
RRRT?
MYOWW
BOING
OH!

PAP

LINDO GATITO, LINDO GATITO.

PRRR PRRR PRRR

ELLA... ELLA ESTA EN CALMA!

BRRRR! QUE SUSTO!

Y PENSAR QUE EL NOVIO CONOCE EL PUÑO DEL GATO!

NADIE ME HABIA DADO TANTOS PROBLEMAS EN CINCUENTA AÑOS!

HSSST!

ESPERA!

TODAVIA QUIERES PELEAR?

FFFF!

TOMA.

SPOP

PILDORA FENIX

LA PILDORA FENIX!

PILDORA FENIX

UN PREMIO... POR SU ESPIRITU DE LUCHA!

NOS VEREMOS DE NUEVO!

JUAJAJAJAJA!

SHHHHHHHH

AKANE, TU EEH... EHH..

QUERIDA.

INN

CUANDO TU SALTASTE Y CASI TE MATAS...

...PARA SALVARME...

...YO PODRIA HABERTE PATEAD...

...BESADO...

ASI QUE... GRACIAS, EN SERIO.

AJ.

HSSSS

NO TIENE SENTIDO SOLO IMAGI-NARMELO.

TENGO QUE DECIRLO!

MUY BIEN.

GRACIAS POR LO QUE HICISTE.

DE NADA!

PERO POR SUPUESTO QUE YO AYUDAR A MI NOVIO!

BLOOSH

AAAAH!

RANMA! ES QUE NO LE VAS LE VAS A DAR LAS GRACIAS A AKANE?!

PORQUE EL DEBERIA?! DESPUES DE TODO QUIEN DICE QUE SOY BUENA?!

RR-IP!!

POBRE RANMA, VERME Y DES-MAYARSE!

SHAMPOO, CREO QUE ES HORA DE QUE TENGAMOS UNA CHARLA SOBRE LA BAÑERA Y LOS HOMBRES.

JE JE JE JE JE

APENAS ACABO DE EMPEZAR, NOVIO!

CONTINUARA

VIZ SELECT COMICS

$2.75 USA/$3.75 CAN

Ranma 1/2™

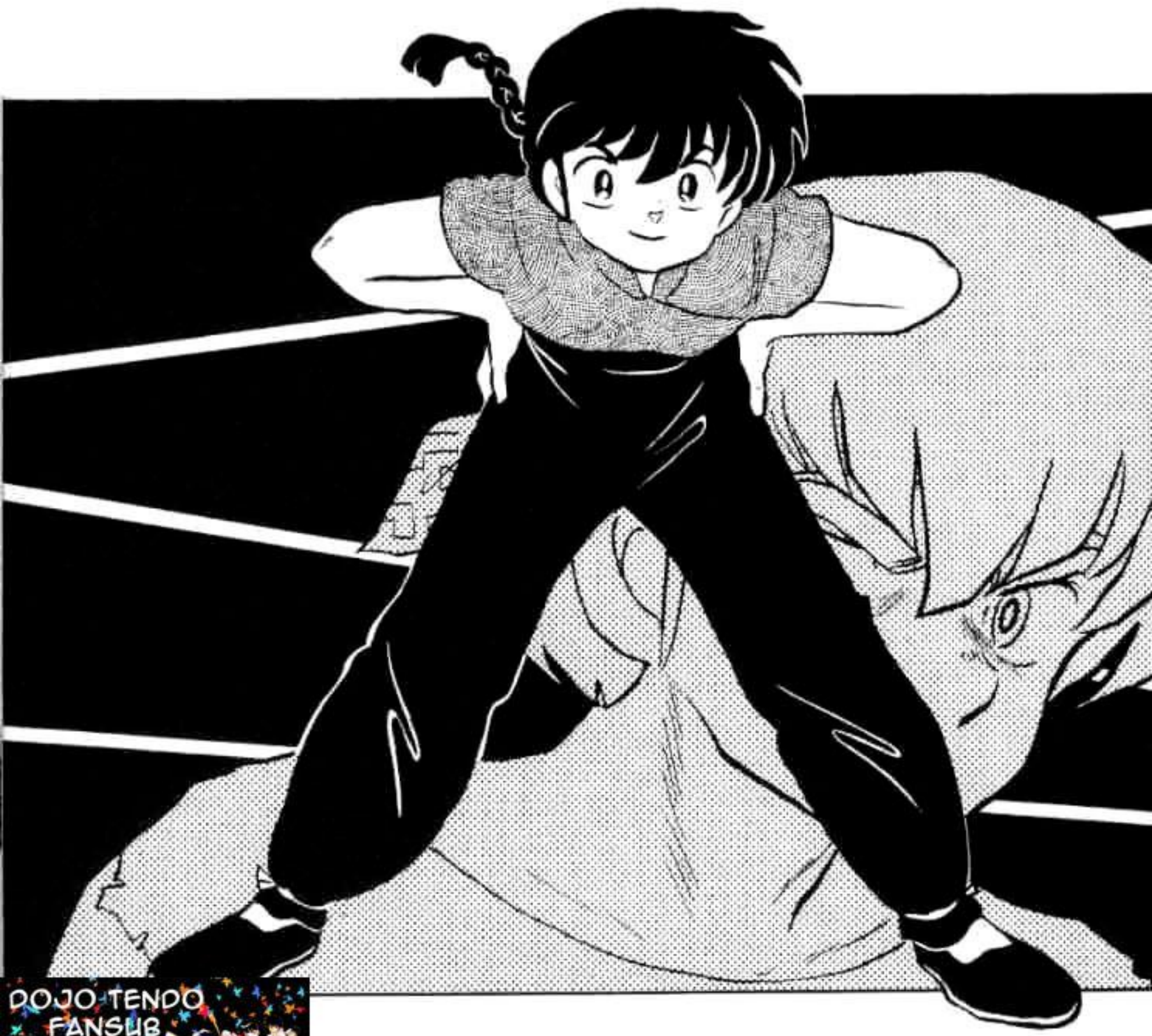
PART THREE

Story and Art by
RUMIKO TAKAHASHI

English Adaptation by
GERARD JONES

DOJO TENDO FANSUB

PARTE 15:
TE IMPORTARIA UNIRTEME?



LLEGO EL CORREO!

CHREEEE CHREEEE

UN DESAFIO ?!

AJA! DE RYOGA!

ESTOY ENTRENANDO EN LAS MONTAÑAS.

MAÑANA YO IRE AL DOJO TENDO.

PREPA- RATE A CONOCER TU FIN!

UNA SEMANA DESPUES..

CHREEEE CHREEEE

BIENVENIDA A CASA BISABUELA!

ESTAMOS DE SUERTE HOY, SHAMPOO!

CAFE EL GATO

ENCONTRE UN APETITOSO CERDITO.

TENER BUENA SUERTE HOY BISABUELA!

KWEEEE BUHKWEEEE

.....

KWEE! KWEE! KWEE!

DRY

HMM... SHAMPOO VER ESE CERDO ANTES...

SOLO ESPERA UN MOMENTO! TE CONVERTIRAS EN UN MAGNIFICO CERDO HERVIDO! ALGUN DIA ME LO AGRADECERAS!

KWEE-KWEEE KWEEEEEE

BUBBLE BUBBLE

SHIAD

ESPERA, BISABUELA!

NO COCINAR ESE CERDO.

EEEEIIIIAAAA!!!

CALIENTE! CALIENTE! CALIENTE! CALIENTE!

BLOOOSH

AI-YAAA...

BLUH

OH ?

VIEJA MUJER, COMO TE ATREVES?!

VOOM

ASI QUE, TU ERES UN AMIGO DEL NOVIO.
NO SOY SU AMIGO!
HYAH.
KRONG
FWOOOOP
OH, ENTONCES?
SHH SHH SHH
ES POR CULPA DE RANMA SAOTOME QUE ME CONVIERTO EN UN CERDO!
TE UNIRAS A MI?
QUE DICES?

A QUE TE REFIERES ?

ME ESTOY OFRECIENDO PARA ENTRENARTE.

FEH.

NO SEAS ABSURDA.

ESTAS RECHA- ZANDO MI OFERTA?

YO NO SOY TAN DEBIL COMO PARA NECESITAR QUE ME ENTRENE ALGUNA ANCIANA.

ADIOS ABUELITA.

DE ACUER- DO.

PERO REGRESA EN CUALQUIER MOMENTO QUE CAMBIES DE OPINION.

NO ME ESPERES.

.....

SHP SHP SHP

AUN ASI, DEGO TENERTE!

NO, DIJE QUE NO!

QUE, TODAVIA SIGUES AQUI?

EH... DONDE ESTA LA PUERTA?

EL TENER MUY MAL SENTIDO DE ORIEN-TACION!

WHOA! DONDE OBTUVISTE LAS ANGUILAS?

DR. TOFU

TOFU BONE

UN PACIENTE ME LAS DIO.

ME GUSTARIA DARLE UNA AL SR. TENDO

PODRIAS LLEVARLA CONTIGO ?

EH?

SHWA

PREPARATE A MORIR RANMA!

HOLA RYOGA.

LLEGAS UNA SEMANA TARDE.

NO ESTA MAL... CONSIDERANDO QUE ERES TU.

SHHH

JE.

TMMM...

TE HE DADO UNA SEMANA MAS DE VIDA.

DEBERIAS ESTAR AGRADECIDO.

JAB JAB JAB

AHORA PELEA !

WHOA !

ESPERA !

TENGO QUE ENTREGAR ESTO!

JAB

CONQUE ES ESO ?

BIEN, ENTONCES.

JAB

SI ELIMINO LO QUE TIENES QUE ENTREGAR...

ENTONCES PODRAS PELEAR CON LA MENTE CLARA, NO ES CIERTO?

VISH

CUIDADO!

DEJA DE RETORCERTE!

VISH

VISH

.....

TSK. TSK.

TE ESTAS VOLVIENDO LENTO, RYOGA!

AA!

COMO TE ATREVES A BURLARTE DE MI!

JAB

DE VERDAD ERES LENTO!

BOFF

THMP

OH, VAYA!

ES-ESTO NO PUEDE SER!

BLUMP

A... A... AKANE!

OH, HOLA RYOGA.

QUE!!

CARROT

ZIP

PINCH

SICKER

ESTAN USTEDES DOS PELEANDO DE NUEVO?

QUIERO DECIR, DE VERDAD...

QUE SE SUPONE QUE DEBO HACER?

RYOGA INSISTE EN ATACARME CADA VEZ!

HUMILLANDOME ASI EN FRENTE DE AKANE! ESTO ES IMPERDONABLE! ESTO NO DEBE SER!

GRRRR

PADADAS POD EDTO!

ZOOM

ESTUPIDO INGRATO!

BAPPITA-BAPPITA

POR CIERTO AKANE...

TODAVIA NO HAS PODIDO ENCONTRAR A TU CERDITO?

P-CHAN...?

BUENO, HE ESTADO BUSCAN-DOLO, PERO...

PORQUE LO PRE-GUNTAS ?

QUIERES VERLO ?

WOOP

GYAAA!

SOLO BRO-MEABA.

VIP

TOK

BRR BRR

HM?

TMP TMP TMP

DEJA DE MOLESTAR AL POBRE RYOGA!

BOOT

THWIP!

AUCH!

QUIEN MOLESTA A QUIEN ?!

FLIP

PLAP

TODAVIA PIENSO QUE ES RARO.

KAA KAA KAA

PARA ALGUIEN QUE HA ESTADO ENTRENANDO EN LAS MONTAÑAS EL ERA MUY...

ESPERA UN SEGUNDO !

PODRIA SER... QUE RYOGA NO SE HA VUELTO PEOR...

SINO QUE YO ME HE VUELTO MEJOR?!

RANMA ES UN ESTU-PIDO!

EL DEBIO HABER SIDO MAS LEVE CONTIGO!

DEJAME VER. ESTE EMPALME VA ASI...

KRR-RAK

SNAP

O ERA ASI... OH, NO LO SE!

DE TODAS FORMAS, RYOGA, CREO QUE SERIA MEJOR QUE YA NO DESAFIES MAS A RANMA.

EL NO LO SABE, PERO DEBIDO A TODAS SUS PELEAS CON LA BISABUELA DE SHAMPOO...

...EL SE HA VUELTO MAS FUERTE Y MAS RAPIDO.

ASI QUE SERA MEJOR PARES...

NO! NO QUIERO VER LASTIMA EN ESOS OJOS!

QUE--?

RYOGA !!

Fwap Fwap

NO LO PER-MITIRE!

Fwap

MALDITO !

MALDITO !

TAK TAK TAK

MALDITO !

MALDITO SEAS RANMA !

WAK

ENTONCES, PARECE QUE TE HAN HECHO QUEDAR COMO EL TONTO.

ESTABA PENSANDO COMO HABLARTE DE NUEVO.

HYOOOOO

ES GRA-CIOSO...

.....

...YO ESTABA PENSANDO LO MISMO.

PARTE 16:
MERIENDAS DE ENTRENAMIENTO

DOJO TENDO
FANSUB

HONES-TAMENTE!

TWITTER TWITTER

CHREE CHREE CHREE

WHHOK

SON VACIONES DE VERANO POR AMOR DE DIOS!

WHOK

COMO ES QUE TERMINE AQUI?!

DEBES ACOMPAÑAR A RANMA EN SU VIAJE DE ENTRE-NAMIENTO Y ENCARGARTE DE COCINAR.

SERA BUEN ENTRE-NAMIENTO PARA CUANDO TE CASES, AKANE.

"ENTRENAR" PARA CASARME! HMPH.

WHOK

Za

POR QUE NO DIJISTE QUE NO, PAPÁ!

Za

CHOP CHOP CHOP

COMO SE SUPONE QUE VOY A ENTRENAR CON UNA CHICA MAS EN EL CAMINO?

TU COCINAS HORRIBLE!

Za

CIERTO, COMO SI TU FUERAS UN VERDADERO EXPERTO.

Za

NOVIO, VAYA SORPRESA!

ESTAS ENTRENANDO TAMBIEN?

BOING.

BRRRR!

TICKLE

NO! NO TU DE NUEVO!

JAB

WHOOP.

NO ME MALINTER-PRETES.

NO VINE A PELEAR CONTIGO.

PERO TE SUGIERO QUE ENTRES EXCEPCIONAL-MENTE BIEN.

NECESITARAS ESE ENTRE-NAMIENTO EXTRA... MUY PRONTO.

NOS VEREMOS DE NUEVO NOVIO.

JUAJAJAJA!

DE QUE ESTA MASCU-LLANDO ESTA VEZ.

ESO ES TODO?
QUIERO VER QUE DESPE-DAZES ESTA GRAN ROCA.
ESTAMOS BASTANTE CONFIA-DOS, EH?
Y YO ME PREGUNTABA QUE CLASE DE ARDUO ENTRENAMIENTO ME DARIA!
JE JE.
KRAK KRAK
ANTES DE QUE COMEN-CEMOS...
HHHSHHHHH

SI!!

QUE TAL ?

KRAK

BIEN. EXCEPTO QUE NO DIJE "DIVIDELA."

YO DIJE QUE QUERIA VER QUE LA DESPEDAZARAS.

ASI.

SHOK

SHHHHHH

TP

-CHOOM

.....
KRRMBBLL

TE IMPORTARIA APRENDER ESE TRUCO?

Y PENSE QUE NO HABIA NADA MAS DE TI QUE PUDIERA DEJARME ATONITO APARTE DE TU ROSTRO.
BONG

CA CAW CAW

VAYA, MUERO DE HAMBRE.

ASI QUE, CURRY ESTA NOCHE, EH?

PUEDO QUE NO PAREZCA, PERO...

BUBBLE BUBBLE

AQUI TIENES.

plop

HUELE... INTERESANTE.

LO NOTASTE? LE AGREGUE UN POCO DE VINO BLANCO.

BUENO, CIERTAMENTE ME ALEGRO DE HABER INVITADO A AKANE A VENIR CON NOSOTROS.

JA JA JA

DE VERDAD? YO... YO NO SE SI ES BUENA...

JA JA JA

NO HAY PRO-BLEMA, AKANE!

TENGO TANTA HAMBRE QUE PODRIA COMER CERDO ENLODADO.

TRATANDO DE DECIRME ALGO?

NO! NO!

VAMOS ENTONCES, AL ATAQUE!

CHOMP

CHOMP

BUENO, HIJO, HORA DE VOLVER AL ENTRE-NAMIENTO!

VOOM

SI, SEÑOR!

GRACIAS POR LA COMIDA!

ZZZZZZZZZ

.....

POIT

URGH.

GLURRGLL

HMMM. TALVEZ ES EL VINO EL QUE NO FUNCIONO. QUE TIPO DE...

VINAGRE.

Vinegar

NO TE DIJE QUE NO LA TRAJERAMOS?!

GRRR GRRR

TU ERES SU PROMETIDO! PORQUE NO TE ASEGURASTE SI ELLA SABIA COCINAR?!

ESA NO ES SUFICIENTE RAZON PARA ESCAPAR DE MI!

NO LO HICE LO MEJOR QUE PUDE PARA EL ?

RANMA TU ERES UN...

GRNT

ESTUPIDO!

VISH

KRAK

KRUNCH

FWUP

PWOP

OH! RYOGA!

HUAAH

VOY A VOLVER POR MAS PROVISIONES.

CUIDA DEL CAMPA-MENTO POR MI.

PADRE MISERABLE, ESCAPANDO Y DEJANDOME ASI.

GRRRWLLL

PERO VAYA...

...QUIEN EN SUS CABALES SE QUEDARIA POR AQUI A COMER LA SUPUESTA "COMIDA" DE ELLA.

SOLO UN IDIOTA MUERTO DE HAMBRE COMO YO!

MALDICION AKANE!

BOING

BOING

EH? RYOGA!

ASI QUE, ESTAS AQUI PARA ENTRENAR TAMBIEN?

BUBBLE BUBBLE BUBBLE

BUENO, COMO TU VISTE, YO NO ERA LA SUFICIENTEMENTE BUENO ANTES.

HMMM. ME PREGUNTO SI ESO AYUDO ALGO...?

plop

EH... TOMA PERO NO SE SI ESTA...

POR SUPUESTO QUE ESTA BUENA.

OH, ES BUENO ESTAR VIVO!

PARA COMER LA COMIDA CASERA DE LA HERMOSA AKANE!

SOBB

SNIF SNIF SNIF

NO PUEDE HABER HOMBRE MAS FELIZ!

GRACIAS AKANE!

BLORCH!

FWAP FWAP FWAP

hoo hoo hoo

UHH UHH UHH

SUPONGO ...

QUE NO ESTA TAN BUENA...

N-N-NUNCA EN MI V-VIDA HABIA PROBADO...

TWITCH TWITCH

ALGO T-T-T-TAN EXQUISITO!

OH CIELOS !

SABIA QUE LA MAYONESA Y EL AZUCAR AYUDARIAN!

ahhh

TWITCH! TWITCH! TWITCH!

BONK

RANMA!

QUIEN TE DIJO QUE PODIAS COMERLO?!

VIP

L-LO... AGH... P-PROBASTE

ANTES D-DE S-SERVIRLO?

NO, PORQUE?

TE SUGIERO QUE LO HAGAS POR FAVOR!

ESTAS DICIENDO QUE ESTA HORRIBLE?!

PRUEBALO Y LO VERAS!

PONG

POR FAVOR RYOGA NO!

TU DIJISTE QUE ESTABA BUENA Y ESO ES LO QUE CUENTA!

EL NO ME LASTIMO PARA NADA.

NO ME SENTARE CALLADO Y ESCUCHARE ESTO.

EH?

ESTAS BUS-CANDO PELEA?

LA VERDAD NO ME GUSTA PELEAR CON TIPOS MAS DEBILES QUE YO.

DEBIL...?

PORQUE, TU--

YOOM

PINK

PONK

VIEJA DECRE-PITA QUE...?

LA PELEA SERA DENTRO DE UNA SEMANA.

FOMP

Tok

TU SOLO ESPERA NOVIO.

TENDRAS UN FORMIDABLE OPONENTE!

JE JE

.....

TENGO QUE OCUPARME DE RYOGA!

EH?

AKANE ESPERA!

RESULTA QUE A RYOGA LE GUSTA LO QUE COCINO!

MALDI-CION, AKANE!

YO TAMBIEN PUEDO APREN-DER A QUE ME GUSTE ESTA COSA! YO PUEDO!

RANMA, YA ES SUFICI-ENTE.

LUCES COMO SI FUERAS A MORIR.

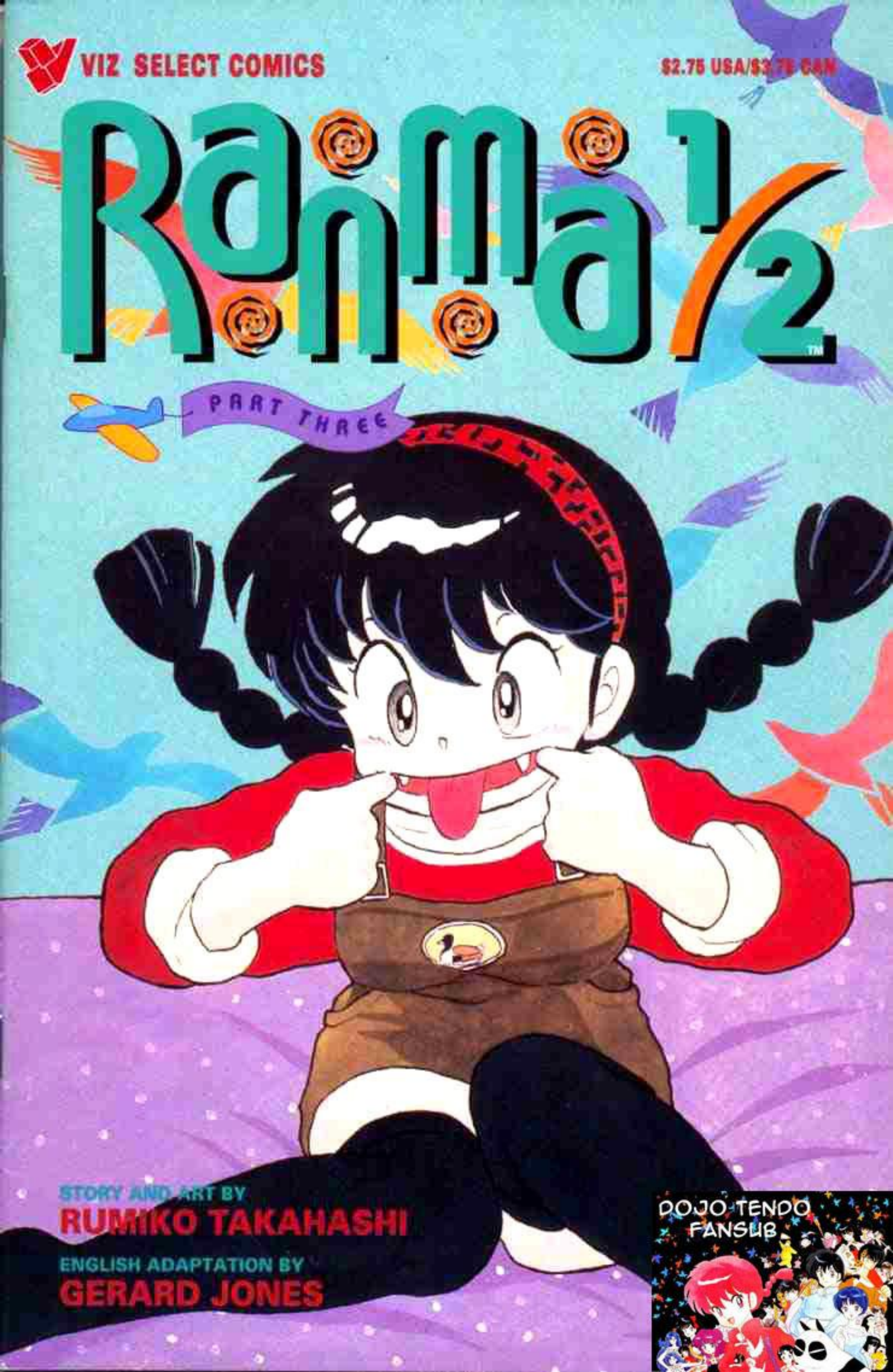
CONTINUARA

VIZ SELECT COMICS

$2.75 USA/$3.75 CAN

Ranma 1/2™

PART THREE



STORY AND ART BY
RUMIKO TAKAHASHI

ENGLISH ADAPTATION BY
GERARD JONES

DOJO TENDO FANSUB

PARTE 17:
EL PUNTO DE QUIEBRE

CHRP
CHRRP
HAHHH!
KRAKKL
SWISHHH

SHOOOO

HYAAAA!

THOK

FWAP

TWONG

NO DE NUEVO.

CUANTAS VECES DEBO DECIRTELO ?!

TIENES QUE DARLE AL PUNTO DE QUIEBRE!

TOP

TAK

TAK

YAY!

ESA GRAN ROCA...

QUE TECNICA.

SI RYOGA LLEGA A DOMINARLA...

SPASH KA CASH

TOKKA TOKKA

...RANMA SERA...

SPLAT

THUD

.....

TWITCH TWITCH

QUE ESTAS HACIEN-DO TU AQUI?

YAJJJ...

SI ODIAS TANTO LO QUE COCINO, PORQUE TE LO COMES?!

BUEN PUNTO.

ASI QUE, HIJO EN LEY.

VIENES A VER COMO ESTAMOS ?

NO EXACTA-MENTE.

SHHF.

FUD

FAP

VOOM

OH, RYOGA!

ESTAS BIEN?

OH, POBRE RYOGA.

.....

JUA JA JA JA JA JA JA JA! ECHADO A UN LADO POR TU NOVIA, EH, CHICO?

JUA JA JA JA JA JA JA!

NOS VEMOS.

A DONDE VAS?

PENSE QUE HABIAS VENIDO A LLEVARTE A TU PEQUEÑA PROMETIDA!

.....

YO SOLO ESTABA PREOCUPADO, ESO ES TODO!

T-TU LO ESTABAS?

AKANE...

SI...?

NO LO ENVENENES CON TU COMIDA.

EL Y YO TENEMOS UNA PELEA POR VENIR.

TU... TU... TU...

PAT PAT

BOOM

...R-R RANMA !!

Y AHI VA.

ES UN JOVENCITO MUY VOLUBLE.

NO CREES QUE DEBERIAS CAMBIAR CON RYOGA?

.....

SUFICIENTE CON LA CHARLA SOBRE ENCUENTROS, ANCIANA.

RRRR

RYOGA! ESTAS CONSCIENTE!

ESCUCHAME ANCIANA...

SLAP SLAP

LA UNICA COSA EN MI MENTE--

--ES DERROTAR A RANMA!!

EL DE VERDAD VA EN SERIO.

RANMA... QUE TE SUCEDERA ?

QUE ?!

DESTROZAR UNA ENORME ROCA SOLO CON UN DEDO ?!

CAWW CAWW

CAWW

DEBE SER LA TECNICA SECRETA DEL PUNTO DE QUIEBRE!

PUNTO DE QUIEBRE?

TODO EN ESTE MUNDO, ESTE VIVO O NO...

...TIENE UN PUNTO VULNERABLE, EL "PUNTO DE QUIEBRE."

YA SEA UNA ENORME ROCA, UN SAPO, UN GRILLO...

...O, SI... EL CUERPO HUMANO!

SI EL NO PUEDE TOCARME, ENTONCES EL NO ME HARA DAÑO.

NO HAY PRO-BLEMA.

BIEN...

BZZ

BZZ.

BZZ..

...YA LO VEREMOS!
WHOK
BUZZ
GAK!
ZZZZZZZZ
GOLPEA A TODAS LAS ABEJAS SIN SER PICADO...
ZOOM
...Y TU NO TENDRAS PORQUE TEMER AL PUNTO DE QUIEBRE!

JE.

ESTO NO ES NADA.

VUSHH

POP POP POP

POP POP POP

HUOOO

NO TE ESFUERCES DEMASIADO.

CALLA TE!

BZZ.. BZZ..

BZZ..

YA LO VERAS, ESTUPIDA AKANE!

NO HAY FORMA DE QUE VAYA A PERDER!

WHISSHH

HEEEE-
YAAA!
POKE
POKE
POKE
POKE

AJ!

VOOM

NO ES SUFICI-ENTE!

TU NO PUEDES ENCONTRAR EL PUNTO DE QUIEBRE MIENTRAS TENGAS OTRAS COSAS EN MENTE!

YO TENGO SOLO ESO EN MI MENTE!

.....

SWING

.....

Z Z Z Z

HWOOOOOOOO

EL DIA DE LA PELEA.

HE ESPERADO POR ESTE DIA, RANMA!

.....

OYE!

CUAL ES LA GRAN IDEA?

YO SOLO PENSE QUE LA PELEA SERIA MEJOR SI HUBIERA UN PREMIO PARA EL GANADOR.

PREMIO ?!

DOOM

PREPARATE A MORIR !

EH... DISCUL- PEN...?

.....

PARTE 18:
EL HOMBRE INMORTAL

HWOOOOOO
SHA!
AHORA RANMA !!

JAB

JUKE

PARA SER ALGUIEN ENTRE-NADO POR ESA VIEJA DECREPITA...

KLOP

...TU DEJAS DEMASIADAS ABERTURAS!

TOPP

ENTONCES VERE QUE...

...ESA BOCOTA ABIERTA QUE TIENES SEA CERRADA PARA SIEMPRE!

EL PUNTO DE QUIEBRE!

KOOM

TU SOLO HABLAS!

TK

TK

TK

VISH

ES ESTO UNA PANTALLA ?

WHOA !

HYAH!

WHOOSH

FOOM

MUY MAL, FALLASTE!

CON ESTA TECNICA...

RANMA REALMENTE TIENE LA VENTAJA.

RYOGA SIEMPRE ESTA EN EL PUNTO DE LA "EXPLOSION"...

...ENTONCES EL ES GOLPEADO POR TODA LA METRALLA DE ROCAS!

MIENTRAS SU OBJETIVO, RANMA...

...LO ESQUIVA CON FACILIDAD!

PERO PORQUE LA ANCIANA LE ENSEÑARIA TAL COSA?

PENSE QUE ELLA QUERIA QUE RYOGA GANARA!

JE JE JE

MUY PRONTO EL NOVIO COMPREN-DERA...

...EL ATERRA-DOR Y VER-DADERO PODER DE LA TECNICA DEL PUNTO DE QUIEBRE.

SI SIGUES RECIBIENDO ROCAS ASI, TU NO ACABARAS ESTA PELEA.

JAB

JAB

CALLATE !

TALVEZ DEBERIA TERMINAR ESTO...

VIP

KWAP

AHORA !

SE ACABO?!

SLAM

KRAK KRAK KRAK

KRONCH

TOK TOK TOK

TOK

JE.

MAS FACIL DE LO QUE PENSE.

EH ?

KRAKL AKL AKL

GLOMP

QU- !!

KRROOM

TOK

TOK

TO

KUH

RAK

JA JA
JA JA
JA JA
JA JA
!

TE HAS VUELTO DEBIL, RANMA!

QUE ?!

TU PATADA SE SINTIO COMO EL TOQUE DEL PIE DE UN BEBE!

BOOOOOOM

NO PUEDE SER!

ESPERA! AHORA VEO!

EL ENTRE-NAMIENTO DE RYOGA LO HIZO MAS DURO ANTE LOS GOLPES!

AHORA QUE, HIJO EN LEY?

PUEDES DERROTAR A RYOGA, AHORA....?

BOINK

VIEJA DECRE-PITA...

PUEDO CON EL EN CUALQUIER MOMENTO!

YO TAMBIEN HE ENTRE-NADO.!

PROBABLE-MENTE, LO UNICO QUE PRACTICASTE FUE ESQUIVAR.

PERO...

GLURK

TIENE RAZON.

SOLO HICE ESO.

BZZZ

BZZZ

POP

POP

TODAVIA CREES QUE PUEDES GANAR?

OYE, PORQUE ESA ACTITUD?

LO OLVIDAS-TE?

RESULTA QUE SOY EL PREMIO EN ESTA PELEA.

NO ES COMO SI ESTUVIERA PELEANDO PARA TENERTE!

BLAHHH

GRRR

RYOGA ESTA ESPERANDOTE AHI ABAJO.

SNIP

!

PARA QUE HICISTE ESO ?!

NO ME...

WHSSHH

BOOT

...TOQUES !!

!

SHOOOM

POIK

JE

KLOP

BLOQUEO DE PUNTO DE QUIEBRE!

OYE!

VIP

KLOP

TRRK

CON AMBAS MANOS BLOQUEA-DAS...

TRRK TRRK

TU ERES MIO !!

WHOK WHOK WHOK WHOK

COMO DIJE, TUS PATADAS SON...

PIN

...COMO DE BEBE !!

TOONK

SHUDO

TU NO TIENES LA FUERZA...

FAK FAK

...PARA DETER-NERME, RANMA!

UGH !

TAK TAK

NO QUERIA TENER QUE UTILIZAR ESTO, RYOGA!

LA TECNICA SECRETA DE LOS SAOTOME!

LA QUE ?!

DE VERDAD LA USARA?!

?!

CONTINUARA

VIZ SELECT COMICS

$2.75 USA/$3.75 CAN

Ranma ½™

PART THREE

STORY AND ART BY
RUMIKO TAKAHASHI

ENGLISH ADAPTATION BY
GERARD JONES

DOJO TENDO FANSUB

PARTE 19:
DESCANSO RAPIDO

LA TECNICA SECRETA DE LOS SAOTOME ?!

WHISH TWIST

DE FRENTE A TU OPO-NENTE Y...

...DES-
CANSO
RAPIDO
!
SCREECH

VOOOOMM

...DE LOS
SAOTOME...

..."TECNICA
SECRETA"?!
HWOOOO

VUELVE
AQUI TU,
COBARDE
!!
VOOOOM

ESCUCHA BIEN, HIJO MIO...

LA TECNICA SECRETA DEL CLAN SAOTOME...

TWONG TWONG

...SE BASA EN LOS PRINCIPIOS DEL "MOVIMIENTO", "OBSERVACION" Y "OPOSICION".

EN OTRAS PALABRAS HUIR PARA DARSE TIEMPO Y PENSAR EN COMO ATACAR A TU ENEMIGO.

BINGO!

QUE CLASE DE "TECNICA" ES ESA?!

OYE, ES MAS DIFICIL DE LO QUE PARECE!

FEH. EL TONTO!

COMO SI CORRER HACIA EL BOSQUE FUERA A HACER DIFERENCIA!

SNAP SNAP

TUONG

SOLO PORQUE ESTAS UN POQUITO MAS RESISTENTE, RYOGA...

...NO SIGNIFICA QUE SEAS INVULNERABLE!

BOING

VOOSH

YA VEO! EL ESTA USANDO EL IMPULSO DE LA RAMA PARA...

JE!

BRRRR
KRAK
WHOK
SOLO COSQUI-LLAS!
NGH?

ASI QUE, SOLO COSQUI-LLAS, EH?

.....

WOBBLE

RARO.

EL IMPULSO DE LA RAMA NO DEBERIA PODER HACER ESO!

VOOM

TE ARREPEN-TIRAS DE ESTO--

BRRRRT

SIN USAR UNA RAMA ESTA VEZ!

ESPERA! PARECE UN SIMPLE GOLPE!

PERO EN REALIDAD EL ESTA GOLPEANDO AL MISMO LUGAR CIENTOS DE VECES!

CON RAZON RYOGA LO ESTA SINTIENDO!

ASI QUE, EL ENTRE-NAMIENTO DE VELO-CIDAD QUE LE DI A MI FUTURO HIJO EN LEY...

...ESTA DANDO SUS FRUTOS AHORA!

WHAK!
SHHHHHH

AL MENOS HICISTE QUE ESTA PELEA VALGA LA PENA.
JE...
ESTE TIPO ES UN MONSTRUO!
YAA!
huf huf huf
PREPARATE, RANMA!
VUOOOOM
OH-OH
BRRT
RESPIRANDO CON DIFICULTAD, NO ES CIERTO?
huf huf huf huf
SCUFF

QUE PASA, RANMA?! NO PUEDES ESTAR CANSADO DESPUES DE HABER LANZADO UNOS CUANTOS CIENTOS DE GOLPECITOS!

JAB

AJ!

JAB

YAY!

TIENE RAZON...

SOLO PUEDO LANZAR UNA VEZ MAS UNA RONDA DE ESOS!

9 9

TENGO QUE HACER QUE ESTA VEZ CUENTE!

ZHAB

TU TONTO!

COMO PUEDES CAERTE EN ESTE MOMENTO?!

PUNTO DE QUIEBRE!

BWOOOM
VISH
GLOMP
TAK
GLOMP
TAK
TAK

ENTONCES QUE TAL....

BRRR

...ESTO!

KRAK

UGH.

AHORA TE...

KRAK...

...TENGO?!

RANMA.
AAAA!
AH, NOVIO, A VECES ERES TAN TORPE!
CAW CAW
CAW
WHSHH
huf
huf
huf
SCREECH
RANMA!
FWAP FWAP
EEEEEEW!!!

huf

huf

plish ploosh

SHHUMP

DIABLOS RYOGA...

PORQUE SIEMPRE TIENES QUE CAUSAR TANTOS PROBLEMAS?

PLOP

TSK. TSK.

Y YO QUE QUERIA DE VERDAD QUE RYOGA GANE ESTA PELEA... Y QUE SE GANE A TU NOVIA!

ZOOM

TU... VIEJA DECREPITA

NO PUEDO CREER QUE LE HAYAS ENSEÑADO A UN BABOSO COMO RYOGA...

...UNA TECNICA TAN PELIGROSA!

JAB

"PELIGROSA," EH?

QUIERES DECIR ESTE PEQUEÑITO "PUNTO DE QUIEBRE"?

YAAAA!!

POINT

TOK

RELAJATE NOVIO!

EL "PUNTO DE QUIEBRE" FUE DESARROLLADO PARA LA INDUSTRIA DE LA CONSTRUCCION. SOLO FUNCIONA EN ROCAS.

DIJE "SOLO ROCAS", NO PUEDE LASTIMAR A PERSONAS

OYE! ME ESTAS ESCUCHAN-DO?

BRR GRR GRR

BZZR ZZZR

Y ASI...

YO ACEPTO MI DERROTA HONORABLE-MENTE ESTA VEZ, RANMA.

DILE ADIOS A AKANE POR MI.

OYE, QUE ES ESTO?

NO IBAS A IR A ALGUN LADO?

NYAH

RANMA! P-CHAN FINALMENTE VINO A CASA!

NO TOLERARE QUE LO HAGAS SENTIR INCOMODO AQUI!

PARTE 20:
EL CAMINO DEL TE

SHHHHHHHH
SHOPPING・PLAZA
浜日三堂
ックス
松永商店
GALUMP
GALUMP
EH ?
GALUMP
GALUMP
GALUMP
GALUMP
GALUMP
WHEEEEN
GYAK!!

ES UN CABALLO SALVAJE !

HO

Y LO CONDUCE ...

BAKERY

...UN HOMBRE MUERTO

GALUMP GALUMP GALUMP

NO, ESPEREN !

EL SOLO ESTA INCONSCIENTE!

PROBABLEMENTE SE EMBORRACHO! EL ESTUPIDO!

GALUMP GALUMP GALUMP

SPSH SPSH SPSH SPSH SPSH SPSH

ALEJATE !!

DEJA DE SEGUIRME SHAMPOO!

MIEW MIEW MIEW

CUIDADO !

EL CABALLO ESTA A PUNTO DE--

APPLE

KLONG
KREEE WHAK
SHHHHHH
SPSH SPSH
SPSH

HM ?
PLOP
BLINK
OYE! ESTAS BIEN ?
WAPWAPWAP
.....
GLINT
UUUH...
BINK

SHHK SHHK SHHK

MIS MAS PROFUNDAS GRACIAS POR SALVAR ESTA MISERABLE VIDA.

ESTE TE DEBE SER MI INDIGNO GESTO DE GRATITUD.

EH ?!

YO DE VERDAD NO HICE NADA COMO PARA QUE ME LO AGRADEZCAS.

SKRITCH SKRITCH

CIERTO. SOLO EVITASTE LA MUERTE DE ESTE POBRE DIABLO.

POR ESO TE RUEGO PATETI-CAMENTE QUE PRUEBES MI GESTO DE GRATITUD.

B-BUENO, COMO SEA.

GLMP

UGH !

JE

JE JE JE

UNA DROGA PARALI-ZANTE.

QUE ?!

SIGHH

SOB SOB SOB

OH, AL FIN, AL FIN, HE CONO-CIDO A UNA MUJER DE FORTALEZA!

DE QLE LIABLOS ESLAS HABLANLO ?

HM ?

GALUMP GALUMP GALUMP

YOWL YOWL YOWL

GALUMP GALUMP GALUMP

RANMA !

GALUMP GALUMP

OYE! A DONDE TE DIRIGES CON RANMA ?!

VISHHH

PING

TONG

PART TIME JOB!

PROPERTY FOR SALE

GALUMP GALUMP GALUMP

ESTA ES UNA CUCHARA DE CEREMONIA DEL TE !

QUIEN ERA ESE ?!

GOZZZO

SHF SHF

SHF

AH

AH

CHOO!

QUE DIAB--?!

UN KIMONO DE BODAS ?!

AH. AL FIN DESPER-TASTE.

TE PIDO PERDON POR MI ABOMINABLE RUDEZA.

BOU

NO, TE LO RUEGO! ESCUCHAME!

QUIEN TE CREES QUE ERES ?!

ME VOY !

STOMP STOMP

POR FAVOR! TE LO SUPLICO! ESCUCHAME!

SHHHHH

SENTARO!

SHK

SHK

WHOOSH

SHK

SHK

HAS OBLIGADO A OTRA POBRE CHICA A PONERSE ESE KIMONO OTRA VEZ?!

GULP! A-A-A-ABUELA ?

ELLA NO ES SOLO OTRA CHICA!

ESTA ES LA MUJER CON LA QUE ME CASARE!

EH... EXACTA-MENTE DE QUE CREES...

...QUE ESTAS HABLAN-DO ?!

BOOOM

AHORA, NO FUE MUY AMABLE HACER ESO...

WHOOSH

...A NUESTRO UNICO HEREDERO!

SHWAKK

!

TUMP

UGH!

KAPOWK

QUE...

...CLASE DE MOVIMIENTO FUE ESE?!

ESCUELA DE ARTES MARCIALES DAIMONJI DE CEREMONIA DEL TE.

EL GOLPE DE LA SERVILLETA.

ARTES MARCIALES DE CEREMONIA DEL TE.

Gonnnng

SI.

YO SOY EL UNICO HIJO Y HEREDERO DE LA ESCUELA DE ARTES MARCIALES DAIMONJI DE CEREMONIA DEL TE.

AHORA SE HA HECHO UN ACUERDO PARA CASAR A ESTA ALMA INUTIL A OTRA PARA QUE UN FUTURO HEREDERO NAZCA.

ADEMAS, ADEMAS...

...LA MUJER ESCOGIDA...

...YO NO PUEDO OBLIGAR A MI POBRE CORAZON A QUE ME GUSTE.

DEJA DE LLORAR!

PARA PODER CANCELAR ESTE ACUERDO, DEBO ENCONTRAR UNA MUJER QUE PUEDA DERROTAR A MI PROMETIDA EN UNA CEREMONIA DEL TE DE ARTES MARCIALES

NO CUENTES CONMIGO!

ZHOOP

JO JO JO JO JO JO!

TU CREES QUE UNA DEBILUCHA COMO ESA PUEDA GANAR UN COMBATE TAN EXIGENTE?

RK!

MUY BIEN, VIEJITA...

...ESCUCHA BIEN AHORA!

YO, RANMA SAOTOME, NUNCA HE PERDIDO NI UN COMBATE DE ARTES MARCIALES DE LO QUE SEA!

Y NO VOY A PERDER ESTE!

COMO QUIERAS.

Y SI GANAS TIENES MI PERMISO PARA CASARTE CON SENTARO.

CAS...

OH, GRACIAS! MUCHISIMAS GRACIAS!

CAS...

CONTINUARA

VIZ SELECT COMICS

$2.75 USA/$3.75 CAN

Ranma ½

PART THREE

STORY AND ART BY
RUMIKO TAKAHASHI

ENGLISH ADAPTATION BY
GERARD JONES

PARTE 21:
CONOZCAN A LA SEÑORITA SATSUKI

DOJO TENDO FANSUB

POR FAVOR SIENTATE, RANMA.

GONNNG

BIEN.

EL AGUA ESTA SUFICIENTE-MENTE CALIENTE.

TE EDUCARE EN EL ARTE DE LAS ARTES MARCIALES DE CERE-MONIA DEL TE.

DESPUES DE QUE GANES ESTE ENCUEN-TRO SERAS MI NOBLE ESPOSA.

SPLISH

TU SERAS POR MUCHO MAS HERMOSA DE LO QUE MI BAJO SER LO MERECE.

Y QUE SI EL KIMONO YA NO ME QUEDA ?

KOOP

GYEEEEEEE!

GYEEEEEEE?

GYEEEEEE...

PAT PAT

GYEE... EE... EE... EE!

OH, PARA YA!

YO PENSE QUE FINALMENTE HABIA ENCONTRADO A LA MUJER QUE ME RESCATARIA DE MI MERECIDO PERO HORRIBLE DESTINO.

SOLO DATE POR VENCIDO Y CASATE CON LA CHICA.

BOO HOO HOO

SHKK

SHKK SHKK

SOLO UN HOMBRE QUE NO CONOCE A SATSUKI PODRIA DESGARRARME CON TAN CRUELES PALABRAS!

SATSUKI?

ALTO! QUIEN ERES TU?!

ARRRG! DEJENME PASAR!

STOMP STOMP

EH?

RANMA !!

SE QUE ESTAS AQUI EN ALGUN LADO !

STOMP STOMP

AKANE !

.....

EH ?

ESTA CUCHARA DE CEREMONIA DEL TE! LA QUE YO DESCUIDA-DAMENTE DEJE CAER!

DESCUIDADA-MENTE DEJASTE CAER?

Y VINISTE TODO EL CAMINO HASTA AQUI PARA DEVOLVER-MELA?

TIENES MI AGRADECI-MIENTO!

¡¡¡OK

TU QUIERES QUE TOME EL LUGAR DE RANMA EN LA LUCHA DE ARTES MARCIALES DE CEREMONIA DEL TE?

BUENO... TENGO ALGO DE EXPERIENCIA CON LA CERE-MONIA DEL TE.

NO ME DIGAS...

SI, POR FAVOR CUENTAME TODO SOBRE ELLO.

NO ME DIGAS QUE LE CREES?

CALLATE RANMA !

RESULTA QUE KASUMI ME ENSEÑO CUANDO YO ERA PEQUEÑA!

ENTONCES VEAMOS COMO LO HACES.

OH, LOS DIOSES NO ME HAN OLVIDADO TODAVIA!

SUSPIRO

sniff.

AKANE SERA LA ESPOSA PERFECTA PARA ESTE INDIGNO TONTO!

KLAK

POOF

SPLAP

WHIP WHIP

SPLAP SPLAP

YAAAAAAAA!

ELLA ES BUENA, EH?

BOO HOO HOO

PERO ELLA ES TAN LINDA...

SOLO SIENTATE Y OBSERVA AKANE.

YO ME ENCARGARE DEL ENCUENTRO.

QUE...?

QUIEN MAS PUEDE ENCARGARSE?

.....

A MENOS POR SUPUESTO, QUE PUEDAS ENTRENAR A LA MAS GRANDE TORPE DE TODO EL JAPON A TIEMPO PARA EL ENCUENTRO!

ASI QUE SOY UNA TORPE ?!

KONG KONG

TU... TU TIENES RAZON, RANMA...

SOLO TU TIENES UNA OPORTUNIDAD PARA GANAR ESTE ENCUENTRO POR MI.

PERO ME REHUSO CASARME CONTIGO!

QUIEN DIJO QUE QUIERO CASARME CONTIGO ?!

LAS ARTES MARCIALES DE CEREMONIA DEL TE ESTAN FUNDADAS SOBRE EL SENTARSE.

EL "SENTARSE"?

TODA LA PELEA ES REALIZADA DESDE UNA ADECUADA POSICION DE SENTADO.

PORQUE ESTA CASA ES TAN LARGA ?

SI ESTAS LISTO... SIGUEME.

WHISSHHHHH

COMO PUEDE SER TAN RAPIDO... CUANDO ESTA SENTADO?!

WHISSHHH

PATTA PATTA

ES MUY IMPRU-DENTE CORRER CON TUS MANOS.

CALLATE! ESTOY SIGUIEN-DOTE, NO ES CIERTO?

PATTA PATTA

SI, ES CIERTO PERO...

...SI TU NO PUEDES USAR TUS MANOS CUANDO TU LAS NECESITAS...

...PODRIA SER DOLOROSO!

BONG

POR QUE FUE ESO ?!

VOOM

VP

SHA

QUEDATE SENTADA ADECUA- DAMENTE.

KLONG

WOK

JO JO JO JO JO! LA CHICA TORPE NO PUEDE NI SIQUIERA SEN- TARSE ADECUADA- MENTE! JO JO!

EH? ABUELA?

EH ?!

TU EN VERDAD CREES QUE PUEDAS DERROTAR A LA SEÑORITA SATSUKI EN EL ENCUENTRO DE MAÑANA?

MAÑANA ?!

QUE ?!

ES ESA LA POSICION ADECUADA PARA SENTARSE ?!

YO ACABO DE RECIBIR LA INFORMACION DE QUE EL ENCUENTRO SERA MAÑANA.

MAÑANA...

SE DICE QUE LA SEÑORITA SATSUKI ES UNA MAESTRA EN ARTES MARCIALES DE CEREMONIA DEL TE.

TU CREES QUE TU SEÑORITA TORPE TIENE ALGUNA OPORTUNIDAD?

HOHOHOHOHO

YO ESTARE ESPERANDO EXPECTANTE ESTE COMBATE!

MAÑANA...

.....

OYE !

SUS DEDOS !

ENTON-CES... ENTONCES ESO SIG-NIFICA...

...SU DESLI-ZAMIENTO...

...EN REALIDAD ES SOLO CORRER...

PUTT

PUTT PUTT

...ASI!

MAÑANA...

DEBES ENTRENAR! ENTRENAR HASTA QUE MUERAS!!

AAARGH!! CUANTAS VECES DEBO DECIRTELO ?!

TU TONTO! TU TONTO!!

LASH

KRAK

QUE QUIERES DECIR CON QUE NO PUEDES MOVERTE CON ESTE PESO?!

KRAK

Y TE LLAMAS A TI MISMO UN HOMBRE?!

LASH

IDIOTA!! ESO NO FUE LO QUE TE ENSEÑE!

BONK

AHORA ESCUCHA TU...

WONK

SPLAT

SUFICIENTE ES SUFICIENTE !!

PATEAR NO ESTA PERMITIDO!

DESDE QUE DESCUBRISTE QUE ERA UN CHICO TE LA HAS AGARRADO CONMIGO!

ESTOY HARTO DE ESO !

WHOK BOP

WAHH

GONNNNG

CHIRP CHIRP

T-TU HAS... DOMINADO LAS... TECNICAS DE LAS... ART... ARTE... TU SABES.

HUFF HUFF HUFF HUFF

PANT PANT PANT

JE. T-TE LO D-DEMOSTRE... NO ES CIERTO?

POR CIERTO...

QUE CLASE DE CHICA ES ESTA SEÑORITA SATSUKI CON LA QUE ESTAS COMPROMETIDO?

ELLA ES LA HIJA DE LOS MIYAKOUJI, TAMBIEN ESCUELA DE ARTES MARCIALES DE CEREMONIA DEL TE, FUE ADEMAS... EJEM...

...SEÑORITA CEREMONIA DEL TE DE 1993.

"SEÑORITA..."? ELLA DEBE SER HERMOSA!

ELLA DEBE TENER UNA TERRIBLE PER-SONALIDAD.

BUENO, LA VERDAD...

ELLA ES MUY ALEGRE Y SOCIABLE.

QUE?!

ENTON-CES, COMO ES QUE NO TE GUSTA ?!

LUGAR DEL TORNEO

CONOZ-CAN A LA SEÑORITA SATSUKI.

IK IK IK.

¡OOK!

UN...

....UN MONO?

MI CORAZON INDIGNO SIMPLEMENTE NO SIENTE NADA POR ELLA!

PARTE 22:
PROPUESTA ACEPTADA

TIENES QUE ESTAR BROME-NADO.

YO ME LARGO !

PERO, NO PUEDES !

AHORA QUE HAS LLEGAD O TAN LEJOS...!

Z-Z-Z.

AL DIABLO QUE NO PUEDO!

STOMP STOMP

YO! RANMA! PELEANDO CON UN MONO !

ITCH ITCH

WINK

ENTONCES ELLA ES UN MONO!

TENIAS DUDAS DE ESO?!

ASI QUE NUESTRA SEÑORITA TORPE SE DA POR VENCIDA EN GANAR LA MANO DE SENTARO?

SHHH

JA!

USTEDES DOS HAN SIDO HECHOS EL UNO PARA EL OTRO. ESPERO QUE SEAN MUY FELICES.

O O H!

SKRITCH

PERO... PERO... PERO...

INVITENME A LA BODA !

BONG

QUE DEMO--?!

SNK. SNK.

EEEEEEE

WAK WAK

WAK WAK WAK

EEP.

JE.

ESTAS MUERTO BOLA DE PELOS !

VOOM

EEEE

OH, RANMA! ENTONCES SI PELEARAS POR MI!

sigh...

DE ACUERDO A LAS REGLAS...

...TU ADOPTARAS LA CORRECTA POSICION DE SENTADA!

SHAP

EE EE

DARDOS DE CUCHARAS DE TE!

VSSHHH VSSHHH

TOK TOK TOK TOK

IP!

PUF

AAGH!

LA TECNICA DE LA NIEBLA DE POLVO DE TE !

BLONG

SEGUIDO DEL ATAQUE DEL POTE! OH, VAYA COMBO!

TONK

CONTRA-ATAQUE DEL POTE !

ATAQUE DE CUCHARON !

EEK EEK

TONG TONG

LA SENORITA TORPE NO ES TAN MALA DESPUES DE TODO.

EEEK EEEK

GUARDH!

ELLA HA PODIDO AGUANTAR LOS MEJORES MOVIMIENTOS DE LA SEÑORITA SATSUKI.

CON TODA ES HABILI-DAD...

GRR! GRR!

OOP! OOP!

...ELLA HA PROBADO SER UNA DIGNA ESPOSA PARA TI SENTARO.

QUE PIENSAS ?

Y BIEN SENTARO?

SENTARO ?

EEK EEK

PORQUE DIABLOS ES QUE...

GRR GRR GRR

...ESTAS COMPRO-METIDO CON UN MONO ?!

NO TENGO IDEA.

QUE QUIERES DECIR CON "NO TENGO IDEA" ?!

PONIENDO ESO DE LADO...

...TE DAS CUENTA DE QUE SI TANTO RANMA COMO SATSUKI SON FATALMENTE HERIDAS EN ESTA BATALLA...

JE

...NADIE SE INTERPONDRA EN NUESTRO CAMINO AL MATRIMONIO!

NO PUEDES ESTAR HABLANDO EN SERIO.

FELICIDADES!

WHAMMO

THOMP

ASI QUE, AHORA ESTA TODO CLARO!

WHOK

QU-QUE QUIERES DECIR ?

SHOOOM

KONG

ELLAS OPTARON POR UN TORNEO FUERA.

EEK EEK GRR GRR GRR

MAS ME PARECE UN COMBATE FUERA DE SI MISMOS.

VUELVE AQUI SACA PULGAS !

WHOOP

SWISH

HYAHH !

VISH

KRAK

TOK TOK TOK TOK

PORQUE YO QUERRIA TU MALDI--

BLOOSH

GULP

UN POCO DE POCION PARALI-ZANTE.

AHORA ACABARE CON USTEDES DOS...

...Y HARE MI ESPOSA..

...A LA NOBLE AKANE

!

SHAM

BOOT

EN TUS SUEÑOS !!

WHEEEE

GALUMP GALUMP GALUMP

AYUDA!

EH ?

GALUMP GALUMP

CABALLO DESCA-RRIADO!

HHWEEEE

POR FAVOR! AYUDENME !

GALUMP GALUMP

FUP

WHUMP

ESTAS... ESTAS BIEN ?

OHH...

QUE...?

HWOOOP!

OH, POBRE SANAE, LO SIENTO!

OOP OOP

S... SANAE...?

SIENTO HABERTE PEDIDO QUE TOMARAS MI LUGAR, SANAE!

DEBIO HABER SIDO TERRIBLE PARA TI!

SNIF SNIF

EEP

TOMAR SU LUGAR ?

ENTON-CES... TU DEBES SER...

...LA VER-DADERA SEÑORITA SATSUKI!

LO SOY.

GYEEEEEE!!

Y COMO ES QUE SUCEDIO ESTA EXTRAÑA SITUACION, QUERIDA?

B-BUENO... YO ESTABA ESPERANDO EL DIA PARA CONOCER A MI FUTURO ESPOSO... PERO...

CUANDO EL DIA FINAL-MENTE LLEGO...

YO...

YO...

...YO TENIA TANTA VERGÜENZA!

QUE MODESTO Y DELICADO DE TU PARTE!

Y TU PENSASTE QUE ERA MENOS VERGONZOSO ENVIAR A UN MONO EN TU LUGAR?!

SUSPIRO

BOO HOO

QUERIDO RANMA

TE AGRADEZCO POR LA INMERECIDA ALEGRIA QUE ESTA POBRE ALMA AHORA DISFRUTA.

NOS VAMOS DE LUNA DE MIEL

ES PROBABLE QUE NUNCA MAS NOS ENCONTRE-MOS...

O AL MENOS ESO PENSE.

PERO NO ES MARAVI-LLOSO EL DESTINO?

SNORT

STOMP

BAJATE DE MI CABEZA !

VAYA, VAYA! NO ES UN CABALLO DESCA-RRIADO?

CONTINUARA